

# Las interceptaciones telemáticas

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012

## NOCIÓN DE INTERCEPTACIÓN:

La “conversación” es un subconjunto de entre las posibles formas de comunicación. El concepto de comunicación es un concepto muy amplio y frecuentemente utilizado para lograr la protección más amplia posible de la libertad de la manifestación del pensamiento humano



Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012

# Tribunal europeo de Derechos Humanos

L'art. 8 della Convenzione europea dei diritti dell'uomo prevede che "ogni persona ha diritto al rispetto della sua vita privata e familiare, del suo domicilio e della sua corrispondenza. Non può esserci ingerenza di un'autorità pubblica nell'esercizio di tale diritto a meno che tale ingerenza non sia prevista dalla legge e costituisca una misura che, in una società democratica, è necessaria per la sicurezza nazionale, per la pubblica sicurezza, per il benessere economico del paese, per la difesa dell'ordine e per la prevenzione dei reati, per la protezione della salute e della morale, o per la protezione dei diritti e delle libertà altrui".

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012



Compartimento di diritto  
Milano

## Tribunal europeo de Derechos Humanos

- ✦ Art. 8 Convenio Europeo de Derechos Humanos "1. Toda persona tiene derecho al respeto de su vida privada y familiar, de su domicilio y de su correspondencia.
- ✦ 2. No podrá haber ingerencia de la autoridad pública en el ejercicio de este derecho sino en tanto en cuanto esta ingerencia esté prevista por la ley y constituya una medida que, en una sociedad democrática, sea necesaria para la seguridad nacional, la seguridad pública, el bienestar económico del país, la defensa del orden y la prevención de las infracciones penales, la protección de la salud o de la moral, o la protección de los derechos y las libertades de los demás."

Milano, 26 Maggio 2005

# En la Constitución italiana

La libertà di comunicazione è tutelata nell'ordinamento costituzionale italiano in particolare da due norme:

L'art. 15, Cost., che tutela la riservatezza e la segretezza delle cd. comunicazioni interpersonali.

L'art. 21, Cost., che riconosce la libertà di manifestare con ogni mezzo il proprio pensiero.

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia - Milano

## En la Constitución italiana

- ★ La libertad de comunicación está tutelada en el ordenamiento constitucional italiano en especial por el artículo 15, que tutela el secreto de las denominadas comunicaciones interpersonales, y por el art. 21, que reconoce el derecho a manifestar el pensamiento propio por cualquier medio

Milano, 26 Maggio 2005

# En la Constitución Española

El artículo 18.3 de la Constitución proclama:

“Se garantiza el secreto de las comunicaciones y, en especial, de las postales, telegráficas y telefónicas, salvo resolución judicial”

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012

## Definición del Tribunal Supremo (Corte di Cassazione) italiano

...  
intercettazione quell'attività di ascolto (o lettura) e captazione occulta e contestuale di comunicazioni, che avvengono in forma diversa da quella scritta tra due o più persone, che si trovano a distanza tra loro, e che trasmettono i loro messaggi a mezzo del telefono o di altro strumento tecnico idoneo a garantire la riservatezza del segnale inviato e ricevuto, ovvero tra persone presenti nello stesso luogo (nel qual caso si parla di intercettazione ambientale).

(Cass., sez. un., 24 Settembre 2003, n.225465)

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012



## Definición del Tribunal Supremo (Corte di Cassazione) italiano

- ★ La interceptación es aquella actividad de escucha (o lectura) y de captación oculta y contextual de aquellas comunicaciones que tienen lugar de forma distinta a la escrita, entre dos o más personas que se encuentran en puntos distantes y que transmiten sus mensajes por teléfono o por otro instrumento idóneo para garantizar la confidencialidad de las señales enviadas y recibidas, o bien entre personas que se encuentran en el mismo lugar, en cuyo caso se habla de interceptación ambiental

Milano, 26 Maggio 2005

### **Intercepciones telemáticas**

Presupuestos para la legitimidad en Italia

1. Preexistencia de graves indicios de delito
2. Indispensabilidad absoluta de la interceptación con el fin de continuar con las investigaciones

En presencia de tales presupuestos, el Ministerio Público exige al Juez de instrucción la autorización para realizar las escuchas, que se concederá mediante decreto motivado

## **Interceptaciones:**

Presupuestos para la legitimidad en España

La Ley de Enjuiciamiento Criminal:  
Art.579

1. Podrá el Juez acordar la detención de la correspondencia privada, postal y telegráfica que el procesado remitiere o recibiere y su apertura y examen, si hubiere indicios de obtener por estos medios el descubrimiento o la comprobación de algún hecho o circunstancia importante de la causa.
2. Asimismo, el Juez podrá acordar, en resolución motivada, la intervención de las comunicaciones telefónicas del procesado, siempre en presencia de los mismos indicios

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012

## **Interceptaciones:**

Presupuestos para la legitimidad en España

La Ley de Enjuiciamiento Criminal:

Art.579

3. De igual forma, el Juez podrá acordar, en resolución motivada, por un plazo de hasta tres meses, prorrogable por iguales períodos, la observación de las comunicaciones postales, telegráficas o telefónicas de las personas sobre las que existan indicios de responsabilidad criminal, así como de las comunicaciones de las que se sirvan para la realización de sus fines delictivos
4. En caso de urgencia, cuando las investigaciones se realicen para la averiguación de delitos relacionados con la actuación de bandas armadas elementos terroristas o rebeldes, la medida prevista en el número 3 de este artículo podrá ordenarla el Ministro del Interior o, en su defecto, el Director de la Seguridad del Estado, comunicándolo inmediatamente por escrito motivado al Juez competente, quien, también de forma motivada, revocará o confirmará tal resolución en un plazo máximo de setenta y dos horas desde que fue ordenada la observación.

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012



04 marzo 2012 - 17:00

## «La Spagna dovrebbe ringraziare Garzón»



Di Antonio Suárez Varela, swissinfo.ch

**La sospensione del giudice spagnolo Baltasar Garzón, conosciuto in tutto il mondo per aver ordinato l'arresto di Pinochet, «è una sentenza politica». A dirlo è Carla Del Ponte, secondo cui la corte ha voluto mettere a tacere un personaggio scomodo.**

Considerato da taluni un paladino della libertà e della democrazia, e da altri un giudice con grandi manie di protagonismo, Baltasar Garzón ha segnato gli ultimi 30 anni della storia spagnola, ma non solo.

A lui si deve il mandato di cattura nel 1998 contro il dittatore cileno Augusto Pinochet. Ha indagato sui crimini dell'ETA, il narcotraffico, la dittatura cilena e argentina, la corruzione tra le più alte sfere del paese.

Sulla sua carriera di giudice ora sembra però essere calato un sipario. Sospeso dalle sue funzioni nel 2010, e processato per tre volte in Spagna, Garzón è stato condannato a metà febbraio a 11 anni di interdizione dalle funzioni per abuso d'ufficio e

violazione dei diritti costituzionali. All'origine del caso vi sono delle intercettazioni telefoniche tra alcuni detenuti - politici del Partito popolare (attualmente al potere) sospettati di essere implicati in una vicenda di corruzione - e i loro avvocati. Una pratica, quella delle intercettazioni, concessa dalla legge spagnola solo in casi eccezionali, come di presunto terrorismo.

Nel secondo processo a suo carico, relativo ai crimini commessi durante il franchismo, il giudice spagnolo è invece stato prosciolto dall'accusa di abuso di potere.

Giudice controverso, Baltasar Garzón è stato condannato a 11 anni di interdizione dalle funzioni (Keystone)

### ALTRI SVILUPPI:

- La morte di Pinochet riapre le cicatrici degli anni bui
- I cileni in Svizzera attendono ancora giustizia
- «Non sono un eroe, ho solo lottato per una giusta causa»
- Una riabilitazione che si fa attendere da 70 anni
- Berna e Madrid assieme contro il terrorismo

## Las comunicaciones informáticas y telemáticas

La posibilidad de interceptar redes informáticas y telemáticas se contempla en el art. 11 de la ley 547/93. Dicho artículo, ha introducido, en la Ley de enjuiciamiento criminal, el art. 266 bis el cual establece textualmente: *«en los procedimientos relativos a los delitos indicados en el art. 266, así como a los cometidos mediante el uso de tecnologías informáticas o telemáticas, está permitida la interceptación del flujo de comunicaciones que tiene lugar en los sistemas informáticos o telemáticos, o bien entre varios sistemas»*

## Las comunicaciones informáticas y telemáticas

Las operaciones de interceptación telemática pueden ser realizadas mediante instalaciones pertenecientes a particulares. Se prevé en el art.

268 apartado 3 bis Ley Enjuiciamiento Criminal El Tribunal Supremo (Corte di Cassazione) ha dictaminado, además, que “los aparatos necesarios para la captación de señales informáticas o telemáticas, dada su complejidad, deben ser utilizados ante los propietarios” y, por tanto, fuera del control directo y constante que la policía judicial puede ejercitar cuando opera en locales (Sez. II, 18/11/2004, n.230757)

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012

## En todos los ordenamientos:

El valor probatorio dependerá del respeto a las normas jurídicas de adquisición de la prueba y de los factores técnicos fundamentales de la Informática Forense:

1. Autenticidad de la información
2. Exhaustividad
3. Integridad
4. Veracidad del dato

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012



# Le intercettazioni sono uno strumento di notevole:

## 1. Efficacia

in quanto l'intercettazione può costituire "il fondamento del giudizio critico complessivo che sostanzia la prova del fatto", tanto più che, nel materiale intercettato, molto spesso si rinvergono affermazioni o dichiarazioni autoinducianti sottratte alla disciplina garantista degli articoli da 60 a 65 del codice di procedura penale.

## 2. Complessità

per quanto riguarda la prova digitale acquisita tramite intercettazione telematica e informatica, perché è richiesto a tutti gli operatori un discreto livello di preparazione tecnica, anche soltanto nella individuazione e nella presentazione del materiale probatorio in dibattimento

## 3. Rischiosità

la captazione occulta (anche se assistita dalle garanzie di legge) in tempo reale di una comunicazione tra due o più sistemi di elaborazione o di una conversazione over IP tra due o più soggetti può portare a conclusioni difformi dalla reale volontà dei soggetti intercettati

Ulrico Bardari – 16 Maggio 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia -  
Milano

Las interceptaciones  
representan un instrumento de  
notable

- ✦ Eficacia
- ✦ Complejidad
- ✦ Riesgo

# Eficacia

in quanto l'intercettazione può costituire "il fondamento del giudizio critico complessivo che sostanzia la prova del fatto", tanto più che, nel materiale intercettato, molto spesso si rinvencono affermazioni o dichiarazioni autoindizianti sottratte alla disciplina garantista degli articoli da 60 a 65 del codice di procedura penale.

Ulrico Bardari - 16 Maggio 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia -  
Milano

## Eficacia

- ✦ Por cuanto la interceptación puede constituir "el fundamento del juicio crítico que permite probar el hecho"; en el material interceptado muchas veces se encuentran afirmaciones o declaraciones autoinculpatorias, que quedan fuera de la disciplina garantista de los arts. 60 a 65 LECr

Milano, 26 Maggio 2005

# Complejidad

per quanto riguarda la prova digitale acquisita tramite intercettazione telematica e informatica, perché è richiesto a tutti gli operatori un discreto livello di preparazione tecnica, anche soltanto nella individuazione e nella presentazione del materiale probatorio in dibattimento

Ulrico Bardari - 16 Maggio 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia -  
Milano

## Complejidad

- ✦ Puesto que la prueba digital obtenida mediante interceptación telefónica o telemática exige que todos los operadores intervinientes tengan un cierto grado de preparación técnica, incluso a la hora de identificar y presentar el material probatorio en juicio

Milano, 26 Maggio 2005

## Riesgo

la captazione occulta (anche se assistita dalle garanzie di legge) in tempo reale di una comunicazione tra due o più sistemi di elaborazione o di una conversazione over IP tra due o più soggetti può portare a conclusioni difformi dalla reale volontà dei soggetti intercettati

Ulrico Bardari - 16 Maggio 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia -  
Milano

## Riesgo

✦ Ya que la captación oculta (aunque esté cubierta por la garantía legal) en tiempo real de las comunicaciones entre dos o más sistemas de elaboración, o de una conversación VOIP entre dos o más sujetos puede llevar a conclusiones deformes, alejadas de la voluntad real de los sujetos interceptados

Milano, 26 Maggio 2005

# Tipos de interceptación

- Intercettazioni legali: disposte da un giudice:
  - a) Telefoniche
  - b) Telematiche
  - c) Ambientali

Intercettazioni illegali: non disposte da un giudice

- Sono inutilizzabili in sede processuale
- Devono essere distrutte, divieto assoluto di pubblicazione e divulgazione.

Ulrico Bardari - 16 Maggio 2012



Compartimento Polizia Postale e delle Comunicazioni per la Lombardia -  
Milano

## Tipos de interceptación

- ✦ Intercaptaciones legales: ordenadas por un juez
- ✦ A) telefónicas
- ✦ B) telemáticas
- ✦ C) ambientales
- ✦ Las interceptaciones ilegales: son las no ordenadas por el juez
  - ✦ No se pueden usar en sede procesal
  - ✦ Deben ser destruidas, está prohibida absolutamente su publicación y divulgación

Milano, 26 Maggio 2005



# Interceptaciones telemáticas: tipos

- ✓ Duplicaciones de Correo Electrónico
- ✓ Interceptaciones MINT (Man in the middle)
- ✓ Interceptaciones de sistemas

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012

# Captaciones no consideradas interceptaciones

- ✓ Adquisición de existencia de Correo electrónico
- ✓ Seguimiento virtual (GPS)
- ✓ Registro de conversación de los presentes
- ✓ Ausencia de injerencias en la privacidad
- ✓ Comunicaciones vía éter???

Ulirico Bardari – 16 Mayo 2012

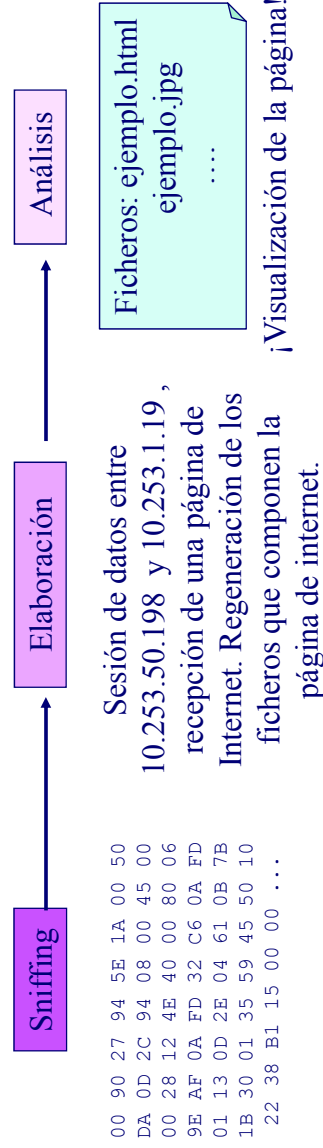
## Interceptación y visualización de la actividad:

- ✓ E-mail (Login, Password, Messages, attachments)
- ✓ W W W (HTTP protocol, HTML decoder)
- ✓ Sessioni Chat (IRC, C6, etc...)
- ✓ File Transfert (FTP e HTTP)
- ✓ Telnet
- ✓ Newsgroup
- ✓ Network Telephony (GSM, G.711, G.729A/B)
- ✓ Video Conference (H.323, H.245, ...)
- ✓ Voice over IP (G.723.1, G.726, G.728, ....)
- ✓ Video over IP (H.261, H.263)

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012

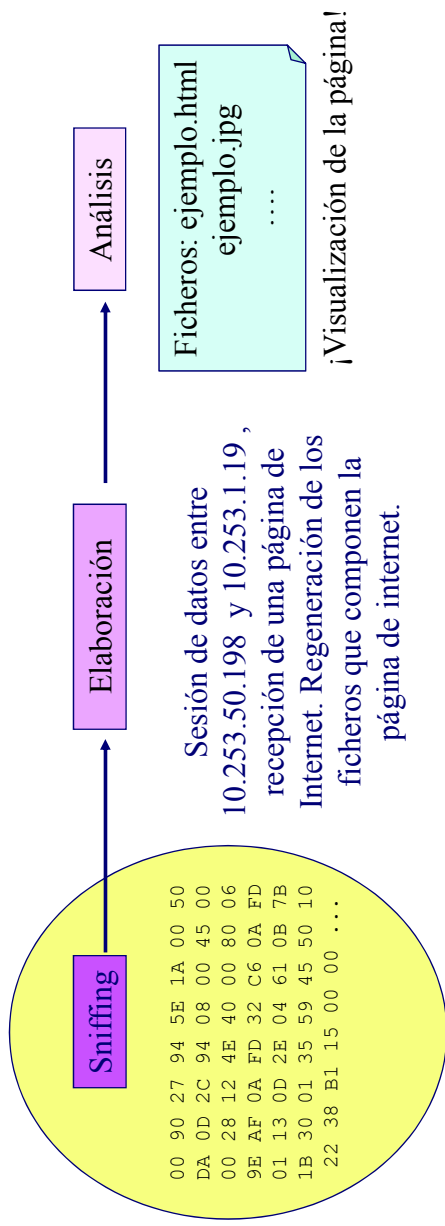
## Interceptación: un modelo

Hay que considerar tres pasos para efectuar una interceptación y que ésta sea utilizable:



# Interceptación: un modelo

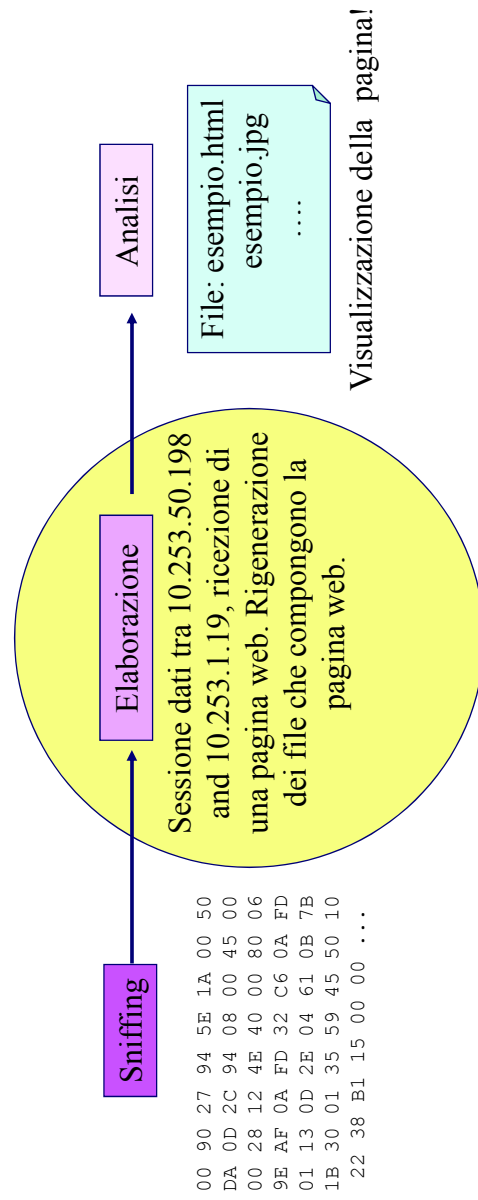
¡El sniffing de los datos!



Es necesario algún instrumento para “conectarse” a la línea...

# Interceptación: un modelo

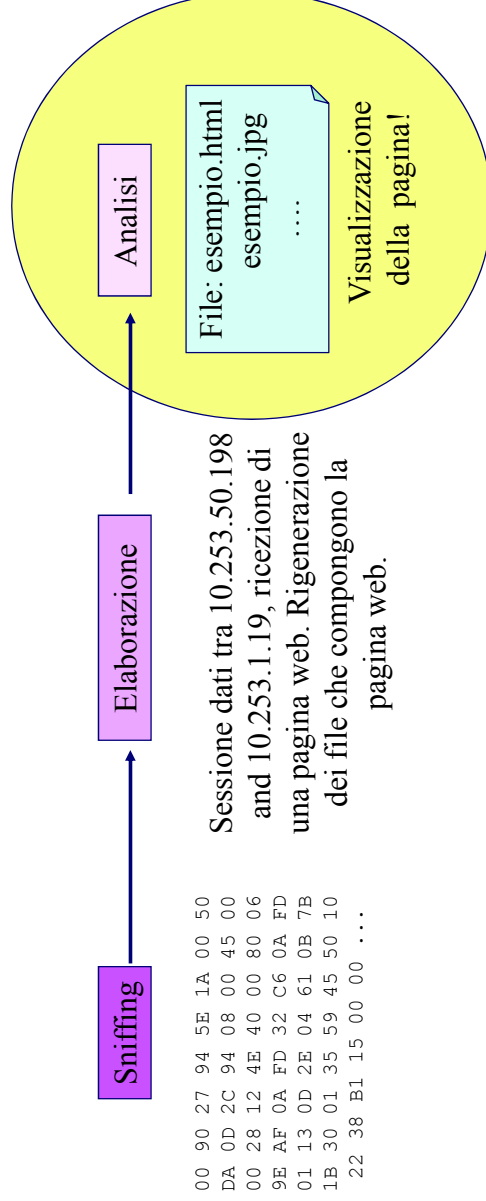
¡La elaboración de los datos!



La actividad se realiza, casi en su totalidad, desde la unidad de demodulación...

# Interceptación: un modelo

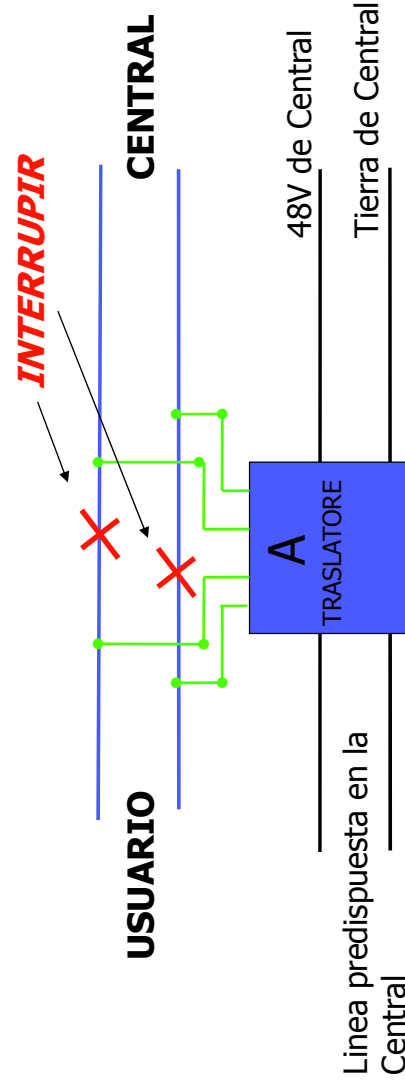
¡La conversión en algo legible!



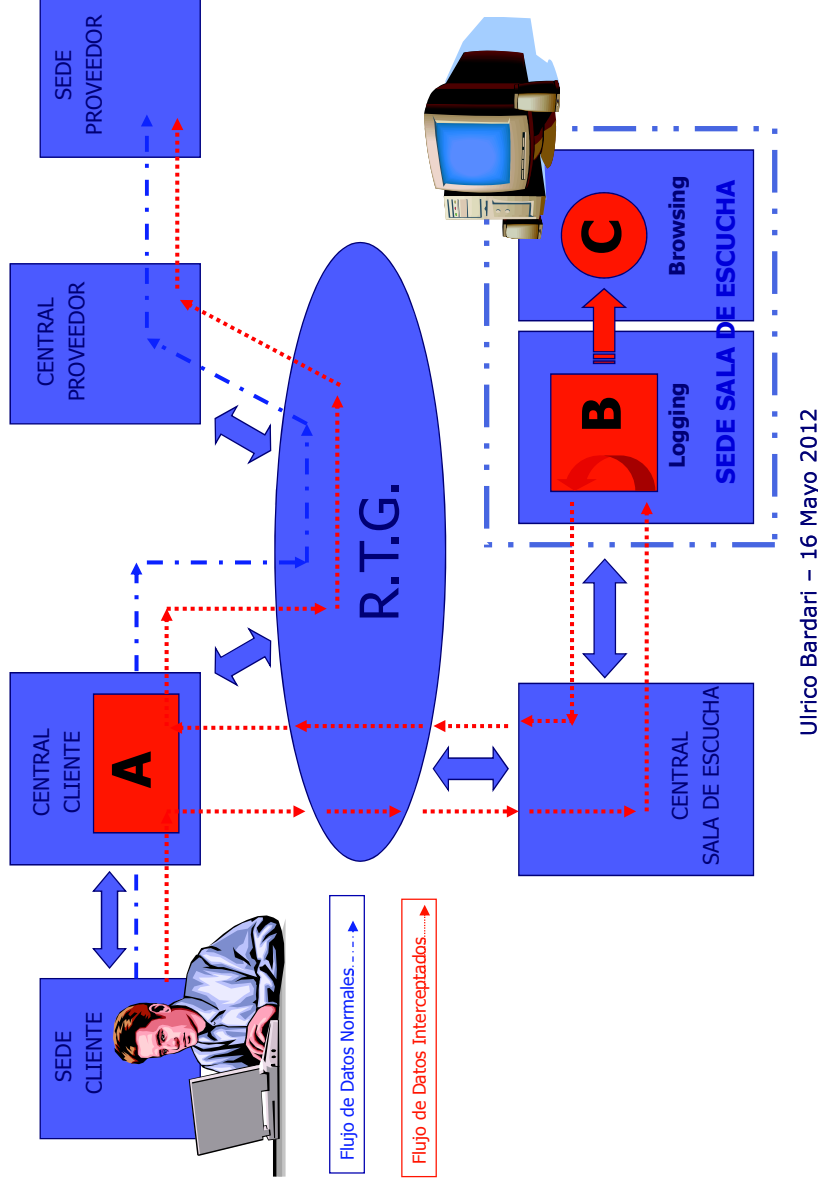
Es necesario un programa informático de descodificación...

## Traslatore BBX 9501

El **TRASLATORE** se conecta a la Central con modalidades idénticas a los tradicionales **traslatori** para actividades de interceptación telefónica (operación normalmente efectuada por operarios técnicos de centrales telefónicas y/o personal de la policía judicial)



# ESQUEMA de PRINCIPIO



Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012

## Best practices:

- ✓ Interceptación del flujo de datos “**A BAJO NIVEL**” *ottenibile ponendosi IN SERIE el circuito del usuario y no in DERIVAZIONE*. Esto permite obtener una copia del conjunto del flujo de datos transitado en línea garantizando así, también del punto de vista jurídico, la total “fidelidad” de los datos interceptados
- ✓ **INDEPENDENCIA** del proveedor utilizado para la conexión, por cuanto el punto de exacción (prelievo) del flujo de datos está colocado directamente sobre el enchufe del usuario y no en el punto de acceso del proveedor interesado a la conexión. Esto permite además, interceptar también comunicaciones diseminadas en modalidades no convencional (servidores virtuales o conexiones peer to peer)
- ✓ Disponibilidad a **TIEMPO REAL** mediante “l Unidad de Visualización C” de la actividad desarrollada por el cliente bajo control

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012



# SKYPE

Skype è un software proprietario freeware di messaggistica istantanea e VoIP.

Unisce caratteristiche presenti nei client più comuni (chat, salvataggio delle conversazioni, trasferimento di file) ad un sistema di telefonate basato su un network Peer-to-peer.

Skype fa uso di un protocollo VoIP proprietario (cioè non formalizzato in alcuno standard internazionale) per trasmettere le chiamate. I dati, trasmessi in forma digitale, vengono cifrati tramite algoritmi non divulgati pubblicamente (AES).

Prima di E-bay (dal 2005) poi passata a Microsoft (dal 2011)

Ulrico Bardari - 16 Mayo 2012

## Vantaggi della tecnologia VoIP

- Minore costo per chiamata, specie su lunghe distanze
- Minori costi delle infrastrutture: occorre solo una rete IP
- Nuove funzionalità avanzate
- L'implementazione di future opzioni non richiederà la sostituzione dell'hardware.
- Portabilità del numero di telefono come se si fosse sempre a casa.

• Tra i vantaggi del VoIP rispetto alla telefonia tradizionale va poi senz'altro annoverata la diffusione a larga scala di applicazioni come la videoconferenza e la videotelefonia, supportata non solo dalla significativa riduzione del costo delle comunicazioni a lunga distanza, ma soprattutto nei vantaggi operativi e di semplificazione delle infrastrutture.

Ulrico Bardari - 16 Mayo 2012

## Eurojust avvia un'indagine

L'agenzia comunitaria che si occupa di politiche comuni tra i paesi Ue per contrastare il crimine avvia un'istruttoria per vedere come controllare la telefonia via internet. Lo scopo: facilitare le intercettazioni nelle indagini giudiziarie. Come ha chiesto l'Italia di **MARCO MENSURATI** e **FABIO TONACCI**



**L'AJA** - "Telefonia internet, diritto alla privacy, lotta alla criminalità. Sono i tre elementi che si intersecano nell'indagine che sarà avviata da Eurojust, l'organo comunitario che ha il compito di sviluppare politiche comuni in tema di criminalità organizzata e cybercrime. Un'indagine che punta a risolvere il problema dell'intercezione dei software Voip (Voice over Internet Protocol), programmi come il popolarissimo Skype che consentono di telefonare gratis via internet. L'impossibilità di ascoltare le conversazioni di sospetti e indagati che utilizzano questi software ha messo in crisi decine di indagini penali.

Una decisione che arriva dopo le richieste della Direzione nazionale antimafia che lo scorso venerdì aveva invitato le autorità competenti, nazionali e comunitarie, a trovare soluzioni per tracciare anche le comunicazioni vocali sul web. A mettere in moto il tutto è stata un'inchiesta di Repubblica, che portava alla luce il nuovo costume dei boss mafiosi: parlarsi con Skype, il software leader della telefonia web, un sistema "blindatissimo", basato su un algoritmo segreto di crittazione, invulnerabile alle intercettazioni. La società ha sede in Lussemburgo e per questo ha opposto motivi di natura legale di fronte alle richieste di collaborazione da parte dei magistrati.

"Ho due chili di cocaina, per l'ora e il luogo dello scambio sentiamoci su Skype". È questo lo stralcio di conversazione tra due sospetti trafficanti, riportata da Repubblica, che ha messo in allarme le istituzioni italiane e europee. Dopo la denuncia, il ministro dell'Interno Maroni ha creato una task force per trovare una soluzione, un gruppo di lavoro formato da rappresentanti del Dipartimento della Pubblica Sicurezza, dalla Polizia di Stato, Carabinieri, Guardia di Finanza e Consiglio Nazionale delle Ricerche. Le procure italiane hanno difficoltà non solo con Skype, ma anche con altri tipi di software che consentono di scambiarsi mail e messaggi.

L'Unione Europea però non vede di buon occhio una task force nazionale, vuole invece trovare una soluzione a livello comunitario, che metta insieme i contributi e gli sforzi di tutte le autorità degli stati membri.

A coordinare l'indagine di Eurojust sarà Carmen Manfreda, componente italiano dell'organo comunitario. "La possibilità di intercettare le comunicazioni telefoniche via internet è uno strumento essenziale nella lotta contro la criminalità organizzata", spiega la Manfreda.

"Eurojust avvierà l'indagine nel pieno rispetto della protezione dei dati e dei diritti civili. Il nostro obiettivo è superare gli ostacoli di natura tecnica e legale che impediscono il lavoro dei magistrati. Non abbiamo intenzione di limitare l'utilizzo della telefonia via internet, ma impedire ai criminali di utilizzare Skype e sistemi analoghi per pianificare e organizzare le loro azioni illegali".

## Intercettabilità

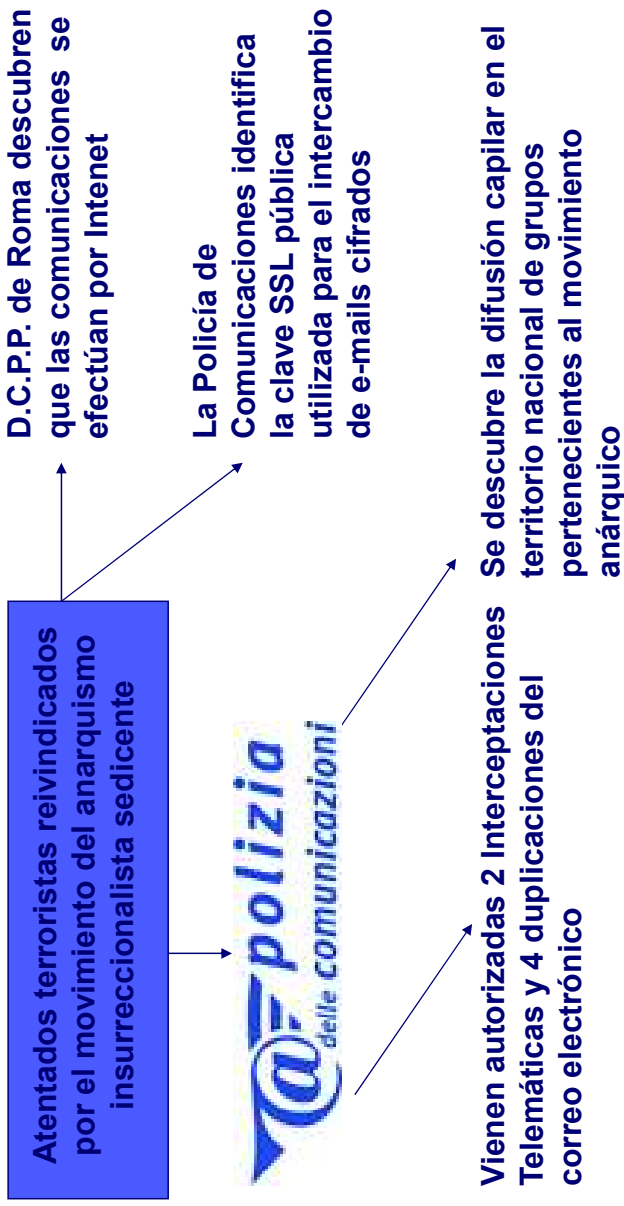
Sip e H.323 intercettabili - si applica l'art. 266 bis c.p.p.

Skype intercettabile tramite "microspia informatica"  
- si applica art. 266 e segg. c.p.p.

**In Germania "perquisizione on-line"**

dove la Corte Costituzionale si è pronunciata favorevolmente nei confronti della possibilità di ricorrere a tali approcci intrusivi, ma limitatamente ai casi di terrorismo ed alle situazioni in cui vi è pericolo per la vita umana e la sicurezza nazionale, previa autorizzazione della competente autorità giudiziaria

# Caso: Interceptación de una comunicación encriptada/cifrada



Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012

Para profundizar:

- **AA.VV., Sicurezza e anonimato in rete. Profili giuridici e tecnologici della navigazione anonima, Nyberg Edizioni, Milano, 2005**
- **Reati informatici e attività d'indagine: dal cyberterrorismo alla computer forensics, p. 144, Experta (collana Lex), 2007**
- **Maioli C. e Cugnasco R., Profili normativi e tecnici delle intercettazioni: dai sistemi analogici al Voice Over IP, Gedit Edizioni, Bologna, 2008**
- **Parodi C., Le intercettazioni profili operativi e giurisprudenziali, Giapichelli, Torino, 2002**

Ulrico Bardari – 16 Mayo 2012



# Bibliografia

- Maioli C., Cugnasco R. (2008), *Profili normativi e tecnici delle intercettazioni telefoniche: dai sistemi analogici al Voic  over IP*, Bologna, Gedit.
- Vaciago G. (2012), *Digital evidence*, Torino, Giappichelli.
- Maggiolino A., Iaselli M. (a cura) (2005), *Sicurezza e anonimato in rete*, Milano, Nyberg.
- Mariotti S., Taccori S. (2008), "Riflessioni sulle problematiche investigative e di sicurezza connesse alle comunicazioni VoIP", in *Diritto dell'Internet*, n. 6
- Teti A. (2009), *Il Futuro Dell'information & Communication Technology: Tecnologie, Timori E Scenari Futuri Della "Global Network Revolution*, Milano, Springer.